

Distr.: General
16 June 2020
Arabic
Original: English

مذكرة من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة 7488، المعقودة في 20 تموز/يوليه 2015 في إطار النظر في البند المعنون ”عدم الانتشار“، اتخذ مجلس الأمن القرار 2231 (2015).

وفي الفقرة 4 من ذلك القرار، طلب مجلس الأمن إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية أن يقدِّم إلى المجلس معلومات مستكملة بانتظام بشأن تنفيذ جمهورية إيران الإسلامية لالتزاماتها بمقتضى خطة العمل الشاملة المشتركة، وأن يبلغ، في أي وقت، عن أي مسألة مثيرة للقلق تؤثر بشكل مباشر في تنفيذ تلك الالتزامات.

وبناء على ذلك، يعمم الرئيس طيه تقرير المدير العام المؤرخ 5 حزيران/يونيه 2020 (انظر المرفق).





المرفق

رســـــالة مؤرخة 5 حزيران/يونيه 2020 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية

يشـــــرفني أن أرفق طيه الوثيقة المقدمة إلى مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية (انظر الضميمة).

وأرجو ممتنا إطلاع جميع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة وضميمتها.

(توقيع) رافائيل ماريانو **غروسي**

المدير العام

الضميمة

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية]

التحقق والرصـــد في جمهورية إيران الإســـلامية على ضـــوء قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة 2231 (2015)*

تقرير من المدير العام

ألف – مقدِّمة

1 – هذا التقرير المقدَّم من المدير العام إلى مجلس المحافظين، وبموازاة ذلك، إلى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (مجلس الأمن)، يتناول تنفيذ جمهورية إيران الإســلامية (إيران) لالتزاماتها المتصــلة بالمجال النووي بموجب خطة العمل الشـاملة المشـتركة، ويتناول المسـائل المتصـلة بالتحقق والرصـد في إيران على ضوء قرار مجلس الأمن 2231 (2015). كما أنّه يقدِّم معلومات عن المسائل المالية، والمشاورات وعمليات تبادل المعلومات التي أجرتها الوكالة مع اللجنة المشـــتركة، التي أُنشِـــئت في إطار خطة العمل الشاملة المشتركة.

باء – الخلفية

2 – في 14 تموز/يوليه 2015، اتفق الاتحاد الروســـي وألمانيا والصـــين وفرنســـا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية[1] مع الممثلة الســامية للاتحاد الأوروبي المعنية بالشــؤون الخارجية والســياســة الأمنية (مجموعة الدول الأوروبية الثلاث/الاتحاد الأوروبي+3) وإيران على خطة العمل الشـاملة المشـتركة. وفي 20 تموز/يوليه 2015، اعتمد مجلس الأمن القرار 2231 (2015)، الذي تناول فيه جملة أمور، من بينها أنَّه طلب من المدير العام "أن يقوم بإجراءات التحقق والرصـــد الضـــرورية فيما يتعلّق بالتزامات إيران المتصـــلة بالمجال النووي طيلة المدة الكاملة لتلك الالتزامات بموجب خطة العمل الشـــاملة المشـــتركة" (الفقرة 8 من الوثيقة GOV/2015/53 وتصـــويبها Corr.1). وفي آب/أغســـطس 2015، أذِن مجلس المحافظين للمدير العام بتنفيذ إجراءات التحقق والرصـد الضـرورية بشـأن التزامات إيران المتصـلة بالمجال النووي على النحو الوارد في خطة العمل الشـاملة المشـتركة، وأن يقدِّم تقارير بناءً على ذلك، طيلة مدة هذه الالتزامات على ضـــوء قرار مجلس الأمن 2231 (2015)، رهناً بتوافر الأموال وعلى نحو يتَّســـق مع ممارسـات الضـمانات المعيارية الخاصـة بالوكالة. وأذِن مجلس المحافظين أيضـاً للوكالة بالتشـاور وتبادُل المعلومات مع اللجنة المشتركة، على النحو الوارد في الوثيقة GOV/2015/53 وتصويبها Corr.1.

* عُممت على مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية بالرمز GOV/2020/26.

(1) في 8 أيار/مايو 2018، أعلن رئيس الولايات المتحدة الأمريكية دونالد ترامب، أنَّ "الولايات المتحدة ســوف تنســحب من الصـــفقة النووية الإيرانية"، ويمكن الاطلاع على ملاحظات الرئيس ترامب حول خطة العمل الشـــاملة المشـــتركة على الموقع التالي: https://www.whitehouse.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-joint-comprehensive-plan-action/.

3 - وفي كانون الأول/ديسمبر 2016 وكانون الثاني/يناير 2017، أطلع المدير العام الدول الأعضاء على تسع وثائق[2] وضعها وأقرَّها جميع المشاركين في اللجنة المشتركة، وهي وثائق تقدِّم توضيحات بشأن تنفيذ التدابير المتصلة بالمجال النووي الخاصة بإيران على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة طوالَ مدتها[3].

4 - وفي 8 أيار/مايو 2019، أصدرت إيران بياناً تضمَّن جملة أمور منها أنَّها " ... في تنفيذها لحقوقها المنصوص عليها في الفقرتين 26 و 36 من خطة العمل الشاملة المشتركة، أصدر مجلس الأمن القومي الأعلى التابع لجمهورية إيران الإسلامية أمراً بوقف بعض تدابير إيران المنصوص عليها في خطة العمل الشاملة المشتركة من اليوم فصاعداً"[4]،[5].

5 - وفي 5 كانون الثاني/يناير 2020، أعلنت إيران أنَّ برنامجها النووي لن يكون "خاضعاً لأيّ قيود في المجال التشغيلي" وأنَّ إيران ستواصِل تعاونها مع الوكالة "كما في الماضي"[6]. وحتى اليوم، لم تلاحظ الوكالة أيَّ تغييرات في تنفيذ إيران لالتزاماتها المتصلة بالمجال النووي بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة فيما يتعلق بهذا الإعلان تحديداً أو في مستوى تعاوُن إيران فيما يتعلق بأنشطة الوكالة للتحقُّق والرصد بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة.

6 - ولكن تجدر الإشارة إلى أنَّ إيران أبلغت الوكالة في 1 حزيران/يونيه 2020 بأنَّها قرَّرت التوقف عن تنفيذ التزام آخر متصل بالمجال النووي في إطار البحث والتطوير في مجال أجهزة الطرد المركزي فيما يتصل بإعلان إيران في 5 أيلول/سبتمبر 2019[7] (انظر الفقرة 23 من هذا التقرير).

7 - وعلى الرغم من تأثير جائحة كوفيد-19 في ترتيبات السفر، واصلت الوكالة أنشطتها الخاصة بالتحقُّق والرصد في إيران. ويُعزى ذلك في المقام الأول إلى تعاقُد الوكالة مع خدمات الطائرات المستأجرة واستخدامها لنقل المفتشين من إيران وإليها. وقد غطَّت الوكالة تكلفة هذا الترتيب من الدعم الإضافي الخارج عن الميزانية الذي قدَّمته الدول الأعضاء، وتيسَّر تنفيذه بفضل التعاون الاستثنائي بين جمهورية النمسا وإيران.

8 - وتبلغ التكلفة المقدَّرة التي تتحمَّلها الوكالة لتنفيذ البروتوكول الإضافي الخاص بإيران وللتحقُّق والرصد بشأن التزامات إيران المتصلة بالمجال النووي على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة 9,2 مليون يورو سنوياً. وفيما يتعلق بعام 2020، من الضروري توفير تمويل خارج عن الميزانية بمبلغ

(2) ترد مستنسخة في الوثيقتين INFCIRC/907 و INFCIRC/907/Add.1.

(3) الفقرة 3 من الوثيقة GOV/2017/10.

(4) أعلن ذلك فخامة الرئيس الدكتور حسن روحاني، الرئيس الإيراني ورئيس مجلس الأمن القومي الأعلى في: http://president.ir/en/109588.

(5) الوثائق GOV/INF/2019/8، و GOV/INF/2019/9، و GOV/INF/2019/10، و GOV/INF/2019/12، و GOV/INF/2019/16 و GOV/INF/2019/17.

(6) http://irangov.ir/detail/332945.

(7) الوثيقة GOV/INF/2019/10.

4,0 مليون يورو من أصـــل المبلغ 9,2 مليون يورو[8]. وحتى 28 أيار/مايو 2020، عُقِد تعهُّد بتقديم مبلغ 4,2 مليون يورو من التمويل الخارج عن الميزانية لتغطية تكاليف الأنشطة ذات الصلة بخطة العمل الشاملة المشتركة لعام 2020 وما بعده.

جيم - أنشطة التحقق والرصد في إطار خطة العمل الشاملة المشتركة

9 - منذ 16 كانون الثاني/يناير 2016 (يوم تنفيذ خطة العمل الشاملة المشتركة)، أجرَت الوكالة أنشطةً للتحقق والرصد بشأن تنفيذ إيران لالتزاماتها المتصلة بالمجال النووي وفقاً للأساليب المحدَّدة في خطة العمل الشاملة المشتركة[9]، وعلى نحو يتَّسق مع ممارسات الضمانات المعيارية الخاصة بالوكالة، وبأسلوب يتسم بالنزاهة والموضـوعية[10]،[11]. وتُقدِّمُ الوكالة المعلومات التالية عن الفترة التي انقضـت منذ إصـدار التقرير الفصلي للمدير العام في آذار/مارس 2020[12].

جيم-1- الأنشطة المتصلة بالماء الثقيل وإعادة المعالجة

10 - لم تواصل إيران تشييد مفاعل الماء الثقيل للبحوث في آراك (المفاعل IR-40) استناداً إلى تصميمه الأصـــلي[13]،[14]. ولم تنتج إيران أو تختبر أقراص اليورانيوم الطبيعي، أو أوتاد الوقود، أو مجمعات الوقود المصـممَّة خصـيصـاً لدعم المفاعل IR-40 حسـب تصـميمه الأصـلي، وبقيت جميع الكميات الموجودة من أقراص اليورانيوم الطبيعي ومجمعات الوقود مخزَّنة وخاضـــعة لرصـــد متواصـــل من طرف الوكالة (الفقرتان 3 و 10)[15].

11 - وواصـلت إيران تقديم معلومات إلى الوكالة بشـأن رصـيد الماء الثقيل في إيران وإنتاج الماء الثقيل في محطة إنتاج الماء الثقيل[16] وسـمحت للوكالة برصـد كميات مخزون إيران من الماء الثقيل وكمية الماء

---

(8) تُغطى من الميزانية العادية (الوثيقة GC(63)/2) تكاليفُ التطبيق المؤقت للبروتوكول الإضـافي الخاص بإيران (3,0 مليون يورو) ومبلغ 2,2 مليون يورو المخصـص لتغطية تكاليف المفتشـين المتعلقة بالتحقق والرصـد بشـأن التزامات إيران المتصـلة بالمجال النووي على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة.

(9) بما في ذلك التوضيحات الواردة في الفقرة 3 من هذا التقرير.

(10) الفقرة 6 من الوثيقة GOV/2016/8.

(11) مذكرة من الأمانة، 2016/Note 5.

(12) الوثيقة GOV/2020/5.

(13) أُزيل أنبوب المائع الساخن من المفاعل وأصبح غير صالح للعمل خلال فترة الاستعداد ليوم التنفيذ واحتُفِظ به في إيران (الفقرتان 3 '2' و 3 '3' من القسم المعنون "مفاعل الماء الثقيل للبحوث في آراك" في الوثيقة GOV/INF/2016/1).

(14) كما سـبقت الإشـارة إليه (انظر الحاشـية 10 من الوثيقة GOV/2017/24)، غيَّرت إيران اسـم المرفق إلى مفاعل البحوث خنداب للماء الثقيل.

(15) تطابِق الفقرات الواردة كمراجع بين قوسين في القسمين جيم ودال من هذا التقرير فقرات 'المرفق الأول - التدابير المتصلة بالمجال النووي' الواردة في خطة العمل الشاملة المشتركة.

(16) محطة إنتاج الماء الثقيل هي مرفق لإنتاج الماء الثقيل ولديها، بحسـب المعلومات التصـميمية التي قدَّمتها إيران إلى الوكالة في 25 كانون الثاني/يناير 2016، قدرة اسمية على إنتاج 16 طنًّا في السنة من الماء الثقيل الصـالح للاستعمال في المفاعلات النووية وقدرة فعلية على إنتاج "نحو 20 طنًّا" في السنة من الماء الثقيل الصالح للاستعمال في المفاعلات النووية. وقد أبلغت إيران الوكالة، في رسالة مؤرَّخة 18 حزيران/يونيه 2017، بأنَّ "القدرة السنوية القصوى لمحطة إنتاج الماء الثقيل هي 20 طنًّا".

الثقيل المنتَجَة في محطة إنتاج الماء الثقيل (الفقرة 15). وكما سبقت الإفادة[17]، في 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، تحقَّقت الوكالة من أنَّ مخزون إيران من الماء الثقيل قد تجاوز 130 طنًّا متريًّا (الفقرة 14). وفي 11 أيار/مايو 2020، تحقَّقت الوكالة من أنَّ محطة إنتاج الماء الثقيل كانت قيد التشغيل وأنَّ مخزون إيران من الماء الثقيل قد بلغ 132,6 طنًّا متريًّا[18]،[19].

12 - ولم تضطلع إيران بأنشطة تتصل بإعادة المعالجة في مفاعل طهران البحثي ومرفق إنتاج نظائر الموليبدينوم واليود والزينون المشعّة أو في أي مرفق من المرافق الأخرى التي أعلنتها للوكالة (الفقرتان 18 و 21)[20].

جيم-2- الأنشطة المتصلة بالإثراء والوقود

13 - واصلت إيران إثراء سادس فلوريد اليورانيوم في محطة إثراء الوقود ومحطة إثراء الوقود التجريبية (انظر القسم جيم-3 من هذا التقرير) في ناتانز[21]، وفي محطة فوردو لإثراء الوقود في فوردو[22]. وكما سبقت الإفادة[23]، تحقَّقت الوكالة، في 8 تموز/يوليه 2019، من أنَّ إيران بدأت إثراء سادس فلوريد اليورانيوم (UF_6) بنسبة أعلى من 3,67 في المائة من اليورانيوم-235 (الفقرة 28). ومنذ ذلك التاريخ، كانت إيران تثري اليورانيوم بنسبة تصل إلى 4,5 في المائة من اليورانيوم-235. كما واصلت إيران الاضطلاع بأنشطة إثراء معيَّنة لا تتفق مع خطتها الطويلة الأجل للإثراء والإثراء لأغراض البحث والتطوير، حسب المعلومات المقدَّمة للوكالة في 16 كانون الثاني/يناير 2016 (الفقرة 52)[24].

14 - وفي محطة إثراء الوقود، ولإثراء سادس فلوريد اليورانيوم، واصلت إيران استخدام ما لا يزيد على 5 060 طاردة مركزية من طراز IR-1 مركّبة في 30 سلسلة تعاقبية، ظلت بأنساق في الوحدات التشغيلية في الوقت الذي جرى فيه الاتفاق على خطة العمل الشاملة المشتركة (الفقرة 27). وسحبت إيران

(17) الوثيقة GOV/INF/2019/17.

(18) في 11 أيار/مايو 2020، أكّدت الوكالة أنَّه في هذه الفترة المشمولة بالتقرير، شُحنت كمية 5,1 طنًّا متريًّا من الماء الثقيل إلى خارج إيران، واستخدمت إيران كمية 1,4 طنًّا متريًّا من الماء الثقيل لأنشطة البحث والتطوير المتعلقة بإنتاج مركّبات معالَجة بالديوتروم لاستخدامها في التطبيقات الطبية: وهذه الكميات غير مشمولة في مخزون الماء الثقيل. وحتّى التاريخ نفسه، تحقّقت الوكالة من أنَّ إيران قامت بتنقية 1,7 طن متري من الماء الثقيل من 1,9 طن متري من الماء الثقيل الملوَّث الناجم عن إنتاج مركّبات معالَجة بالديوتروم: 1,7 طن متري مشمولة في مخزون إيران من الماء الثقيل. وقد أُجريت جميع الأنشطة الموصوفة في هذه الحاشية تحت رصد الوكالة المستمر.

(19) في 1 حزيران/يونيه 2020، أبلغت إيران الوكالةَ أنَّ "مشغِّل محطة إنتاج الماء الثقيل يعتزم ترميم المحطة ابتداء من 21 حزيران/يونيه 2020 لمدة شهر واحد تقريباً".

(20) بما في ذلك الخلايا الساخنة في مفاعل طهران البحثي ومرفق إنتاج نظائر الموليبدينوم واليود والزينون المشعّة والخلايا المدرَّعة، المشار إليها في مقرر اللجنة المشتركة الصادر في 14 كانون الثاني/يناير 2016 (الوثيقة INFCIRC/907).

(21) الوثيقة GOV/INF/2019/12.

(22) بمقتضى خطة العمل الشاملة المشتركة، "طيلة 15 عاماً، سيكون موقع الإثراء بناتانز المكان الوحيد لجميع أنشطة إيران المتصلة بإثراء اليورانيوم، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير الخاضعة للضمانات" (الفقرة 72).

(23) الوثيقة GOV/INF/2019/9.

(24) انظر الوثائق GOV/INF/2019/10، وGOV/INF/2019/12، وGOV/INF/2019/16، والقسم جيم-3 من هذا التقرير.

96 طاردة مركزية من طراز IR-1 من الطاردات المركزية المخزّنة[25] لاســـتبدال الطاردات المركزية من طراز IR-1 التالفة أو المعطَّلة المركَّبة في محطة إثراء الوقود (الفقرة 29–1).

15 - وفي محطة إثراء الوقود التجريبية، وكما سبقت الإفادة[26]، عدّلت إيران أنابيب التوصيل الرئيسية بحيث يتسنى جمع النواتج والمخلفات بطريقة منفصلة من السلاسل التعاقبية في خمسة خطوط بحث وتطوير (الأرقام 2 و 3 و 4 و 5 و 6)[27] (الفقرتان 32 و 42)، ويجري اســـتخدامها جميعاً لإثراء ســـادس فلوريد اليورانيوم (انظر القسم جيم–3 من هذا التقرير).

16 - وفي محطة فوردو لإثراء الوقود، تحقَّقت الوكالة من وجود مواد نووية منذ 6 تشـــرين الثاني/ نوفمبر 2019، ومن أنَّ إيران اضـطلعت بإثراء اليورانيوم (الفقرة 45) في جناح واحد (الوحدة 2) من المرفق منذ 9 تشـــرين الثاني/نوفمبر 2019[28]. ومنذ 22 كانون الثاني/يناير 2020، تســـتخدم إيران ما مجموعه ســـت ســـلاســـل تعاقبية، تحتوي على 044 1 جهاز طرد مركزيًّا من طراز IR-1، لإثراء ســـادس فلوريد اليورانيوم (الفقرة 46). وفي 30 أيار/مايو 2020، تحقَّقت الوكالة أيضـــاً في محطة فوردو لإثراء الوقود في المســـاحة المتبقية من الوحدة 2 فيها، من وجود 12 طاردة مركزية من طراز IR-1 مركّبة في مخطط لـــ 16 موقعاً خاصـاً بطاردات مركزية من طراز IR-1[29] ومن أنَّ طاردة مركزية واحدة من طراز IR-1 كانت مركّبة في موقع واحد[30]، لأغراض إجراء "أنشـــطة بحث وتطوير أولية تتعلق بإنتاج النظائر المســـتقرة"[31]. وخلاصـــة القول، تحقَّقت الوكالة من تركيب 057 1 طاردة مركزية من طراز IR-1 في الوحدة 2 من محطة فوردو لإثراء الوقود (الفقرة 46).

17 - وقد ظلت جميع الطاردات المركزية والبنية الأساسية المرتبطة بها المخزَّنة خاضعة لرصد متواصل من طرف الوكالة (الفقرات 29 و 47 و 48 و 70). واستمر السماح للوكالة بالقيام بمعاينة منتظمة للمباني ذات الصلة في ناتانز، بما في ذلك جميع تلك الواقعة في محطة إثراء الوقود ومحطة إثراء الوقود التجريبية، وقامت الوكالة بمعاينة يومية بناء على طلبها (الفقرة 71). واســـتمر الســـماح للوكالة بالقيام بمعاينة منتظمة لمحطة فوردو لإثراء الوقود، بما في ذلك القيام بمعاينة يومية بناء على طلب الوكالة (الفقرة 51).

18 - وفي 30 أيار/مايو 2020، تحقَّقت الوكالة من أنَّ جميع عناصر الوقود المشعع الخاصة بمفاعل طهران البحثي في إيران هي عند معدل جرعة محسوب لا يتجاوز 1 رم/ساعة (عند متر واحد في الهواء).

(25) الفقرة 17 من هذا التقرير.

(26) الفقرة 4 من الوثيقة GOV/INF/2019/10.

(27) وكما سبقت الإفادة، ففي خط البحث والتطوير 1 جعلت إيران سلسلة تعاقبية للطرادات المركزية طراز IR-1 غير صالحة للعمل من خلال جملة أمور من بينها إزالة الدوَّارات، وحقن راتينجات الإيبوكسي في أنابيب التوصيل، وإزالة النظم الكهربائية من جميع الطاردات المركزية (انظر الوثيقة GOV/INF/2016/1، 'البحث والتطوير في مجال أجهزة الطرد المركزي (4-15)'، الفقرة '9').

(28) الفقرة 15 من الوثيقة GOV/2019/55.

(29) الحاشية 20 من الوثيقة GOV/2017/48.

(30) في 29 كانون الثاني/يناير 2018، قدَّمت إيران للوكالة تحديثاً بشأن المعلومات التصميمية لمحطة فوردو لإثراء الوقود، تضمَّنت هيكلاً مؤقتاً لموقع واحد لطاردة مركزية من طراز IR-1 لغرض "فصل النظائر المستقرة" في الوحدة 2.

(31) الفقرة 12 من الوثيقة GOV/2016/46.

19 - وفي 23 نيسان/أبريل 2020، تحقَّقت الوكالة من استلام دولة أخرى في إيران لثاني دفعة تزن 5 كغ من ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى 20 في المائة من اليورانيوم-235 ترد ضمن صفائح وقود مصنَّعة جزئيًّا[32].

20 - ولم تشغِّل إيران أي مرفق من مرافقها المعلنة لغرض إعادة تحويل صفائح أو خردة الوقود إلى سادس فلوريد اليورانيوم، كما أنَّها لم تبلغ الوكالة بأنَّها شيَّدت أي مرفق جديد لهذا الغرض (الفقرة 58).

جيم-3- البحث والتطوير في مجال الطاردات المركزية وصنعها والرصيد منها

21 - كما سبقت الإفادة[33]، قدّمت إيران في تشرين الثاني/نوفمبر 2019 مزيداً من التحديثات بشأن استبيان المعلومات التصميمية الخاص بمحطة إثراء الوقود التجريبية، حيث أدرجت قائمة بجميع أنواع الطرادات المركزية في محطة إثراء الوقود التجريبية[34].

22 - وفي 1 حزيران/يونيه، تحقَّقت الوكالة من أنَّ إيران كانت ماضيةً في تكديس اليورانيوم المثري من الخطين 2 و 3 من خطوط البحث والتطوير (الفقرات 32-42) من خلال تلقيم سادس فلوريد اليوارنيوم داخل السلاسل التعاقبية لما يصل إلى: 20 طاردة مركزية طراز IR-4؛ و 10 طاردات مركزية طراز IR-5؛ و 10 طاردات مركزية طراز IR-6، وسلسلة تعاقبية أخرى من 20 طاردة مركزية طراز IR-6؛ و 20 طاردة مركزية طراز IR-6s؛ و 10 طاردات مركزية طراز IR-s. واختُبرت الطاردات المركزية المنفردة التالية باستخدام سادس فلوريد اليورانيوم لكن دون تكديس اليورانيوم المثري: طاردة مركزية طراز IR-2m؛ وطاردة مركزية طراز IR-3؛ وطاردتان مركزيتان طراز IR-4؛ وطاردة مركزية طراز IR-5؛ وثلاث طاردات مركزية طراز IR-6؛ وطاردة مركزية طراز IR-6m؛ وطاردة مركزية طراز IR-6sm؛ وطاردة مركزية طراز IR-7؛ وطاردتان مركزيتان طراز IR-8؛ وطاردة مركزية طراز IR-8s؛ وطاردة مركزية طراز IR-8B؛ وطاردتان مركزيتان طراز IR-s؛ وطاردة مركزية طراز IR-9. وفي 1 حزيران/يونيه 2020، تحقَّقت الوكالة من أنَّ إيران كانت ماضيةً أيضاً في تكديس اليورانيوم المثرى من الخطوط 4 و 5[35] و 6 من خطوط البحث والتطوير (الفقرات 32-42) من خلال تلقيم سادس فلوريد اليورانيوم داخل سلسلة تعاقبية من 164 طاردة مركزية طراز IR-4، وسلسلة تعاقبية من 164 طاردة مركزية طراز IR-2m، وسلسلة تعاقبية من 135 طاردة مركزية طراز IR-6، على التوالي[36].

---

(32) في 28 أيار/مايو 2018، طلبت إيران أن تُعاد إلى إيران ثاني دفعة تزن 5 كغ من ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى 20 في المائة من اليورانيوم-235 ترد ضمن صفائح وقود مصنَّعة جزئيًّا لتصنيع عناصر الوقود المنتهية لمفاعل طهران البحثي، والتي كانت إيران قد نقلتها إلى خارج إيران قبل يوم التنفيذ. وفي 22 حزيران/يونيه 2018، أخطرت الوكالةُ اللجنةَ المشتركة والدولَ الأطراف المعنية باستيفاء شروط إعادة ثاني دفعة تزن 5 كغ من ثامن أكسيد ثلاثي اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى 20 في المائة من اليورانيوم-235 (مقرَّر اللجنة المشتركة الصادر في 24 كانون الأول/ديسمبر 2015 (الوثيقة INFCIRC/907)).

(33) الفقرة 21 من الوثيقة GOV/2019/55.

(34) IR-1 و IR-2m و IR-3 وIR-4 و IR-5 و IR-6 و IR-6m و IR-6s و IR-6sm و IR-7 و IR-8 و IR-8s و IR-8B و IR-s و IR-9.

(35) الفقرة 4 من الوثيقة GOV/INF/2019/10.

(36) الفقرة 3 من الوثيقة GOV/INF/2019/12.

23 - وفي 1 حزيران/يونيه 2020، أبلغت إيران الوكالة أنَّه "من أجل مواءمة محطة إثراء الوقود التجريبية مع أنشطة البحث والتطوير، يعتزم المشغِّل إزالة جميع كسوات الطاردات المركزية غير الصالحة للعمل وأنابيبها ذات الصلة في السلسلة التعاقبية (رقم 1)" وأنَّ "السلسلة التعاقبية (رقم 1) من محطة إثراء الوقود التجريبية ستُعدَّل لأغراض أنشطة البحث والتطوير في المستقبل القريب" وأنَّ استبيان المعلومات التصميمية سيجري "تحديثه وفقاً لذلك" (الفقرة 41).

24 - وفي 27 أيار/مايو 2020، تحقَّقت الوكالة من أنَّ إيران، وطيلة فترات تتراوح بين أربعة وعشرة أيام، قد أجرَت في أوقات مختلفة اختبارات ميكانيكية لما يصل إلى ستة أجهزة طرد مركزي طراز IR-4 في وقت واحد، وما يصل إلى عشرة أجهزة طرد مركزي طراز IR-6 في وقت واحد. وأُجريت الاختبارات في مركز طهران للبحوث وفي ورشة عمل في ناتانز (الفقرة 40). وحتى 18 أيار/مايو 2020، لم تكن إيران قد بدأت باستخدام موقع جديد، إضافة إلى تلك المواقع المحدَّدة في خطة العمل الشاملة المشتركة، لأغراض إجراء اختبارات ميكانيكية للطاردات المركزية[37].

25 - وقدَّمت إيران للوكالة إعلانات عن إنتاجها من أنابيب ومنافخ الدّوارات الخاصّة بالطاردات المركزية ورصيدها منها وسمحت للوكالة بالتحقُّق من مفردات رصيدها (الفقرة 80-1). وأجرَت الوكالة رصداً متواصلاً، بما في ذلك من خلال استخدام تدابير الاحتواء والمراقبة، وتحقَّقت من أنَّ المعدات المعلنة قد استُخدمت لإنتاج أنابيب ومنافخ الدّوارات لصنع طاردات مركزية ليس فقط لأغراض الأنشطة المحدَّدة في خطة العمل الشاملة المشتركة ولكن أيضاً لأنشطة تتجاوز تلك المحددّة في خطة العمل الشاملة المشتركة، مثل تركيب السلاسل التعاقبية التي جاء وصفها في الفقرة 22 أعلاه (الفقرة 80-2). ولم تُنتِج إيران أي طاردة مركزية من طراز IR-1 لاستبدال الطاردات المركزية المُتلَفَة أو المُعطّلة (الفقرة 62).

26 - وكانت جميع أنابيب الدّوارات والمنافخ ومجمعات الدّوارات المعلنة خاضعة لرصد متواصل من طرف الوكالة، بما في ذلك أنابيب ومنافخ الدّوارات المصنوعة منذ يوم التنفيذ (الفقرة 70). وفي 18 أيار/مايو 2020، تحقَّقت الوكالة من أنَّ إيران كانت تواصل صنع أنابيب الدّوارات للطاردات المركزية باستخدام ألياف الكربون التي لم تكن خاضعة لتدابير الوكالة المتواصلة للاحتواء والمراقبة[38]،[39]. وتظل عملية تصنيع الدوَّارات والمنافخ خاضعة لرصد الوكالة المتواصل.

جيم-4- مخزون اليورانيوم المثري

27 - كما سبقت الإفادة[40]، تحققت الوكالة، في 1 تموز/يوليه 2019، من أنَّ مخزون إيران الإجمالي من اليورانيوم المثرى تجاوز 300 كغ من سادس فلوريد اليورانيوم (UF_6) المثرى بنسبة تصل إلى 3,67 في المائة من اليورانيوم-235 (أو ما يعادل ذلك في أشكال كيميائية مختلفة) (الفقرة 56). وكمية 300 كغ من سادس فلوريد اليورانيوم تقابل 202,8 كغ من اليورانيوم[41].

---

(37) الفقرة 24 من الوثيقة GOV/2019/55.

(38) الفقرة 6 من الوثيقة GOV/INF/2019/12.

(39) مقرَّر اللجنة المشتركة الصادر في 14 كانون الثاني/يناير 2016 (الوثيقة INFCIRC/907).

(40) الوثيقة GOV/INF/2019/8.

(41) بالنظر إلى الوزن الذري المعياري لليورانيوم والفلور.

28 - وحتى 20 أيار/مايو 2020، تحقَّقت الوكالة من أنَّه، بالاستناد إلى خطة العمل الشاملة المشتركة ومقررات اللجنة المشتركة[42]، بلغ مخزون إيران الإجمالي من اليورانيوم المثرى، الذي يتألف من اليورانيوم المثري المنتَج في محطة إثراء الوقود ومحطة إثراء الوقود التجريبية ومحطة فوردو لإثراء الوقود[43]، 571,6 1 كغ (+550,7 كغ منذ التقرير الفصلي السابق). وتألّف المخزون من 546,7 1 كغ من اليورانيوم في شكل سادس فلوريد اليورانيوم؛ و 9,7 كغ من اليورانيوم في شكل أكاسيد اليورانيوم ونواتجها الوسيطة؛ و 7,7 كغ من اليورانيوم في مجمعات الوقود وقضبانه؛ و 7,5 كغ من اليورانيوم في الخردة السائلة والصلبة.

29 - ويتألف مخزون إيران الإجمالي من اليورانيوم المثرى من 215,1 كغ من اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى 3,67 في المائة من اليورانيوم-235[44]، المنتَج قبل 8 تموز/يوليه 2019، و 356,5 1 كغ من اليورانيوم المثرى بنسبة تصل إلى 4,5 في المائة من اليورانيوم-235، المنتَج منذ 8 تموز/يوليه 2019. ويشمل الأخير، وهو في شكل سادس فلوريد اليورانيوم كليًّا، 483,1 كغ من اليورانيوم المثري بنسبة تصل إلى 2 في المائة من اليورانيوم-235 المنتَج في خطّي البحث والتطوير 2 و 3 في محطة إثراء الوقود التجريبية.

دال - تدابير الشفافية

30 - واصلت إيران السَّمَاحَ للوكالة باستخدام أجهزة رصد الإثراء إلكترونياً والأختام الإلكترونية التي تَنقُل إلى مفتِّشي الوكالة حالتها داخل المواقع النووية، كما واصلت تَسهِيلَ عملية الجمع الآلي لتسجيلات عمليات القياس التي تقوم بها الوكالة والمسجَّلة باستخدام أجهزة قياس مركَّبة (الفقرة 67-1). وأصدرت إيران تأشيرات دخول طويلة الأجل لمفتِّشي الوكالة الذين عُيِّنوا لإيران على النحو الذي طلبته الوكالة، ووَفَّرت مساحة عمل ملائمة للوكالة في المواقع النووية، وسهّلت استخدام مساحة عمل في أماكن قريبة من المواقع النووية في إيران (الفقرة 67-2).

31 - ووَاصلت إيران السماح للوكالة بأن ترصد، من خلال تدابير مُتَّفَقٍ عليها مع إيران، منها تدابير الاحتواء والمراقبة، أنَّ جميع كميات ركازة خام اليورانيوم المنتجَة في إيران أو تلك التي تم الحصول عليها من أي مصدر آخر تُنقل إلى مرفق تحويل اليورانيوم في أصفهان (الفقرة 68). كما زوَّدت إيران الوكالة بجميع المعلومات الضرورية لكي تتمكَّن الوكالة من التحقُّق من إنتاج ركازة خام اليورانيوم ومن رصيد ركازة خام اليورانيوم المنتجة في إيران أو التي تم الحصول عليها من أي مصدر آخر (الفقرة 69).

---

(42) مقررات اللجنة المشتركة الصادرة في 6 كانون الثاني/يناير 2016 و 18 كانون الأول/ديسمبر 2016 (الوثيقة INFCIRC/907) وفي 10 كانون الثاني/يناير 2017 (الوثيقة INFCIRC/907/Add.1).

(43) بمقتضى خطة العمل الشاملة المشتركة، "طيلة 15 عاماً، سيكون موقع الإثراء بناتانز المكان الوحيد لجميع أنشطة إيران المتصلة بإثراء اليورانيوم، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير الخاضعة للضمانات" (الفقرة 72).

(44) مردُّ الفرق مقارنةً بالرقم المقابل الوارد في الفقرة 28 من الوثيقة GOV/2020/5 إلى مزيد من المعالجة لبعض المواد النووية من جانب إيران.

هاء - معلومات أخرى ذات صلة

32 - تُواصل إيران مؤقتاً تطبيق البروتوكول الإضافي لاتفاق الضمانات الخاص بها وفقاً للمادة 17 (ب) من البروتوكول الإضافي، إلى حين بدء نفاذه. وواصلت الوكالة تقييم الإعلانات التي تقدِّمها إيران بمقتضى البروتوكول الإضافي.

33 - وكما سبقت الإفادة[45]، اكتشفت الوكالة في كانون الثاني/يناير 2019 جسيمات يورانيوم طبيعي بشري المنشأ في موقع في إيران غير معلن للوكالة. وخلال كانون الثاني/يناير 2020، وعملاً بالمعلومات التي قدَّمتها إيران فيما يتعلق بالأصل المحتمل لجزيئات اليورانيوم الطبيعي المكتشَفة، أخذت الوكالة عينات بيئية في مرفقين نوويين معلنين في إيران. وقد تأخر تحليل هذه العينات بسبب عدم قدرة المختبرات التحليلية المشاركة في شبكة مختبرات التحليل على إجراء التحليل خلال جائحة كوفيد-19.

34 - وتُواصل الوكالة إجراء أنشطة التحقُّق والرصد فيما يتعلّق بالتزامات إيران الأخرى المتصلة بالمجال النووي في إطار خطة العمل الشاملة المشتركة، بما في ذلك الالتزامات الواردة في الأقسام دال وهاء وقاف وراء من المرفق الأول بخطة العمل الشاملة المشتركة.

35 - وخلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير، حضرت الوكالة اجتماعاً واحداً للفريق العامل المعني بالمشتريات التابع للجنة المشتركة (خطة العمل الشاملة المشتركة، المرفق الرابع - اللجنة المشتركة، الفقرة 6-4-6).

واو - الملخص

36 - تواصل الوكالة التحقُّق من عدم تحريف المواد النووية المُعلَنة في المرافق النووية والأماكن الواقعة خارج المرافق التي تُستخدم فيها عادةً مواد نووية والتي أعلنت عنها إيران بموجب اتفاق الضمانات الخاص بها. وعمليات التقييم جاريةٌ بشأن عدم وجود مواد وأنشطة نووية غير معلنة بالنسبة لإيران.

37 - ومنذ يوم التنفيذ، دأبت الوكالة على التحقُّق والرصد بشأن تنفيذ إيران لالتزاماتها المتصلة بالمجال النووي بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة.

38 - وسيواصل المدير العام تقديم تقارير في هذا الشأن حسب الاقتضاء.

---

(45) الفقرة 29 من الوثيقة GOV/2019/55.